

賽事推遲 訓練受阻 熱情不減

群龍備戰 疫水飛舟



圖為過往沙田龍舟賽的盛況。但一眾健兒依然在困難的環境下努力不懈，積極備戰。

端陽盛事

扒龍舟是端午節的傳統習俗，本港各區每逢端午舉行龍舟競渡，非常熱鬧。可是在疫情下，近三年的賽事及訓練幾乎停頓，今年多區龍舟賽推遲至9月及10月舉行。有資深參與者擔心，長期停練後重新操練難找回感覺。不過，健兒仍積極備戰，為往後賽事做好準備。

有龍舟賽負責人指出，龍舟如果長期不進行保養，使用壽命或會縮短；亦希望未來有更多的場地供龍舟訓練。

為了不讓市民掃興及讓祭龍祈福的好意頭得以延續，有團體會在近日舉辦巡遊祈福儀式，祝願香港盡快從疫情中恢復過來。其中赤柱龍舟協會會在赤柱正灘舉辦「赤柱龍舟賀端陽—巡遊祭神儀式」和練習活動。

大公報記者 邵穎(文) 麥潤田(圖)

赤柱龍舟巡遊 新巴城巴特別安排

今年赤柱將於端午節正日舉辦龍舟巡遊活動，以取代已暫停兩年的龍舟賽。城巴新巴對此會有特別服務及交通安排。城巴特設73S號線，提供一個班次由赤柱村開出，經赤柱廣場、春坎角海灣、淺水灣及深水灣，前往海洋公園站。全程車費為港幣12.8元，服務時間為下午5時15分。

此外，城巴新巴部分路線會因應赤柱一帶疏導人潮措施，調整服務安排，市民可留意手機應用程式，掌握有關路線的最新乘車資訊。

各區暫定龍舟活動

赤柱龍舟賀端陽—巡遊祭神儀式
日期：6月3日
地點：赤柱正灘
香港龍舟短途賽
日期：6月19日
地點：赤柱正灘
將軍澳龍舟比賽
日期：9月11日
地點：將軍澳東河道
青衣龍舟嘉年華小龍公開賽
日期：9月18日
地點：青衣東北公園對開海面
東區龍舟競渡大賽
日期：9月25日
地點：柴灣海傍貨物起卸區
香港仔龍舟競渡大賽
日期：10月2日
地點：香港仔海濱公園
赤柱龍舟錦標賽
日期：10月2日
地點：赤柱正灘
香港龍王爭霸戰
日期：10月9日
地點：筲箕灣愛秩序灣海濱公園
大埔區龍舟錦標賽
日期：10月16日
地點：大埔海濱公園堤畔
沙田龍舟錦標賽
日期：10月23日
地點：沙田城門河畔

資料來源：各區龍舟賽相關網站

賽事縱銳減 保養龍舟不能懶



「水上人」全哥(左)參與龍舟活動已有40餘年，陳富明(右)慨嘆，龍舟賽推遲令端午節失去熱鬧氣氛。

香港仔是水上人的聚集地，龍舟賽的發展亦歷史悠久，至今已約有150年。60歲的「水上人」全哥參與龍舟練習有40餘年，「我從14、15歲就開始扒龍舟，我的哥哥、兒子都是龍舟隊的教練。」

全哥過往是漁民，現時主業是駕駛遊艇，他皮膚黝黑，身材健碩，說話中氣十足，看來不像已經60歲。他笑說，這或許都是得益於扒龍舟。除了擁有強健的體魄，龍舟競渡亦令全哥收穫不少友誼。

健兒恢復訓練倍艱苦

全哥回憶：「每次比賽後無論輸贏，都會與不同隊伍一起飲酒、食嘢。大家可能平日一起工作，但互不認識，通過扒龍舟加強交往。」不過，疫情下近三年比賽、訓練停滯，直到近日開始逐漸恢復，全哥坦言，恢復訓練頗為辛苦，「練一陣就要咁下氣」。

南區龍舟競渡委員會主席陳富明慨嘆，龍舟賽推遲，令端午少了節日氛圍；而且疫情下難以進行地區之間交流，對龍舟賽發展造成一定阻滯，「以前不少隊伍都前往北京、上海、南京等地參加比賽，在比賽技能、划槳方式上都有所改進。」

陳富明表示，內地一些龍舟賽的時間頗長，這些「長線賽事」在比賽形式上與本港有差異，但本港選手參與後，提升了扒龍舟的耐力，對日常訓練也有幫助。

疫下龍舟賽事銳減，龍舟保養不能疏懶。陳富明指出，龍舟如果長期不進行保養，或會使壽命縮短，如果情況嚴重，龍舟的鐵釘生鏽，甚至有可能出現船體爆裂，額外訂做龍舟的成本或達幾十萬元。



掃一掃 有片睇

冀增訓練場地 傳承中國文化



除了健兒需要加緊訓練提升狀態外，龍舟容易損耗，保養亦不能疏漏。

沙田不同於水上人齊集，沙田龍舟賽以公司、團體為主要參與者。沙田龍舟競渡籌備委員會主席何日明說，首屆沙田龍舟競渡僅有30幾支隊伍，發展至今已近200支隊伍參加，人數達數千。他認為，扒龍舟是傳統中國文化的代表，能加強人們間的凝聚力，希望未來能成立恆常龍舟班，解決不少人「想扒龍舟唔知去邊度」的問題。

加開龍舟訓練班

「沙田的城門河水平靜、安全，沿河岸能夠看到整條龍舟路線，河道亦非常適合龍舟培訓。」何日明說，疫下兩年多以來，沙田區的龍舟賽、訓練都被迫停止，頗為可惜，因沙田體育會有專屬的水上活動中心，在設施、場地、人手等資源上相對更完善。端午節舉行龍舟賽，還能吸引不少人觀賞，帶動當區的經濟、文化發展，令更多人了解到扒龍舟的傳統。

憶及舉辦龍舟賽中所遇到的困難，何日明說，2018年時，超強颱風「山竹」曾令龍舟全部損毀，幸

好從內地公司緊急訂到20隻龍舟，「速度好快，生產龍舟的周期大約兩個月，無影響到比賽進行。」他認為，與內地公司合作，運費更平、速度更快，「大家都對扒龍舟這個傳統文化比較了解，溝通上都更加方便。」

早前，何日明曾計劃再與內地船廠合作，但疫情下物流受阻，難以實施。如今疫情放緩，物流恢復，他預計會再向內地訂購10隻，希望用於在沙田開設恆常的龍舟訓練班，進一步推動龍舟訓練的發展。不過，他亦指出，訓練場地不足仍是阻礙龍舟發展的一大問題，希望政府有關部門能予以支持。

「2、3月就有人打電話來，查詢今年龍舟賽的情況。」何日明說，今年的沙田龍舟競渡預定在10月23日舉行，因適逢香港回歸25周年，參與隊伍範圍還擴大至18區，「以前是公開賽，邊個願意參加都得，今次會向18區都發出邀請。」他相信，儘管舉辦時間推遲，但傳統的精神猶在。



何日明

水上人「毋須訓練」 龍舟遊涌今照舉辦

大澳 疫情之下，不少傳統文化都因人手不足、缺乏訓練、資金不足等問題，陷入傳承危機。而有逾百年歷史、獲列入國家級非遺代表性項目名錄、香港非遺代表作名錄項目的「大澳端午龍舟遊涌」卻未受影響，今日如期舉行。「大澳人都是『水上人』，扒龍舟毋須訓練」，大澳傳統龍舟協會副主席張海平表示，疫境之下，龍舟遊涌始終未斷，「遊涌在大澳人心中是很神聖的儀式，有信心代代相傳！」

2011年列為國家級非遺

現年82歲的張海平，參與組織遊涌數十年，印象最深是2008年時發生嚴重的山泥傾瀉令大澳的對外陸路交通停頓，多條食水管在暴雨中爆裂，整個大澳的食水供應停頓，連網絡及移動電話服務都受阻滯，所有交通工具難以入內。在這樣的情況之下，大澳居民選擇「撘船把參與遊涌的人員接返來」，張海平回憶，翌日雨停，遊涌得以順利進

行，「沒有大澳人民的團結是做不到的。」他介紹，每年端午遊涌的經費都是由三個漁業行會，即扒艇行、鮮魚行和合心堂的會員平均分攤及認捐，「負責頭船的行會就畀多啲，如果是退休的老人家，唔畀都得，大家都唔會計較太多。」張海平說，未有疫情時，每年端午前來觀看遊涌儀式的遊客量多到難以計算，亦很大程度帶動大澳經濟，儘管疫下遊客數量減，仍堅持舉辦「龍舟遊涌」活動。

疫情下，遊涌會否面臨人手不足、難以發展交流的情況？對此，張海平笑言，「大澳人都是『水上人』，不需要額外的練習就可以參與到遊涌。」他續指，繼三個漁業行會，在2008年聯合組成「香港大澳傳統龍舟協會」，結合多方面的力

量，合作保育及推動遊涌活動，又在2011年成為國家級非物質文化遺產後，令更多人關注遊涌，「更加多已經出去工作的大澳人，願意在遊涌時返來參加。」



張海平



▲「大澳端午龍舟遊涌」已有逾百年歷史。



▲龍舟遊涌不受疫情影響，今年繼續舉辦，大澳一片熱鬧氣氛。大公報記者黃洋港攝